

Az Újság

1 Leu

Ánui X. Nr. 160

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 22 Iulie 1938

Abonamentul
pe 1 luna 25 lei

Proprietară: „Bihor” Intreprindere de ziár S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

Mária anyakirályné halálát a külföld is gyászolja

Nemcsak az ország 19 millió lakosságát borította gyászba Mária anyakirályné váratlan halála, de a külföld is mélyen oszlozik az ország fájalmában. Az európai uralkodók és fejedelmek, valamint a különböző államok kormányai a részvétábratolok özönével árasztják el úgy a dinasz-

tiát, mint a kormányt. A szomorú haláleset híret nyomban Európa valamennyi rádió leadóállomása, közölte kihangsúlyozva a Felséges Asszony mindazon érdemeit és jelentőségét, amelyet Románia fejlődése érdekében tett.

A ravatalnál . . .

Az ország minden részéből a nagy és szinte gyász megnyilatkozásának hírei érkeznek hozzánk.

Sinaia-ban a királyi palotát fekete és biborgyáaspompája mellett az egész várost gyászdrapériákkal övezték. Mária királyné kívánsága volt, hogy biborlila legyen a fekete mellett a gyászszín és az oszlopcarnokol, ahol a királyné ravatala áll és amelyet csak a színes üvegablakon tompán beszűrődő fény világít meg, lila drapériákkal borították.

Az oszlopcarnok falait azok a művészi, nagyértékű képek díszítik, amelyeket maga a királyné vásárolt. A padozatot egyetlen hatalmas szőnyeg fedi és a terem közepén áll a katalak. Rubinszinű, sötétvörös ripsszel van bevonva és ebből a színáradatból kifehérik a királyné koporsója.

A hatalmas fehér koporsót háromnegyedrészen az ország zászlója borítja el, amelyet gyászfátyol sző át. A koporsó lábánál van a királyi család cimere és a koporsóban szinte mosolygó, örökre megbékélt túlvilági nyugalmat sugárzó viaszfehér arccal fekszik a halott királyné.

Mária királyné végrendeletében előírta a temetés külsőségeit is. Kívánságához képest fehér selyem ruhába öltöztették. Kedvenc és drága ruhájára egy brüsszeli csipkéből készült keppelt borítottak, tunika-szerűen a holtest köré.

Tompa csend üli meg a termet, ahol mást nem hallani, mint a gyászolók folytatótt zokogását. A koporsó fejénél hatalmas szál viaszgyertyák égnek és a koporsó négy sarkánál, mint négy bronzbaöntött szobor, a 4 ik huszárezred — Mária ki-

rályné ezredének — négy daliás tisztje áll utolsó díszőrséget. Még tegnap 12 tiszt érkezett Sinaia-ba és felváltva éjjel nappal díszőrséget tartanak az ezredtulajdonosnő koporsója körül.

A hatalmas teremben mindenhol vi-



rág. Rengeteg vörös rózsza és égő vörös, meg lilaszínű virágok. Sinaia népe és az Udvar elhozta utoljára a királyné kedvenc virágait és azzal borították a ravatalozó termet.

Salonta város tisztviselő kara tegnap délelőtt gyászülést tartott

Mária anyakirályné halálával kapcsolatosan Salontán a városi tisztviselők tegnap délelőtt 11 órakor a tanácsteremben gyászülést tartot-

A gyászülésen megjelentek a város összes tisztviselői és Balog György városi vezérbíró ismertette a Felséges Asszony élettörténetét és érdemeit, amelyet Nagyrománia megteremtése körül szerzett.

Borcea Onisifor polgármester megható szavakkal emlékezett meg a királyné haláláról és a következő költői lendületű beszédet tartotta, amelyet a tisztviselők állva hallgattak.

Hétfőn 17 órakor Ofensége Mária királyné a sinaiai Pelișor kastélyban visszatadta nemes lelkét teremőjének.

Az egész ország ott térdel a ravatal előtt, mely a Dicső Királyné földi maradványait őrzi és nemzetünk mély fájalmát és jajját magában foglaló imát küld a Dicső Uralkodónéért, aki a legszomorubb és a világháboru legnehezebb pillanataiban terjesztette maga körül a bátor akarat és a győzelembe vetett törhetetlen hitét.

Dicső férje Ferdinand király oldalán éjjel nappal buzgólkodott a nemzeti eszme megszilárdításán.

Munkálkodott, hogy megszilárdítsa a gyönyörű, egyesített hazát, mert meg volt győződve arról, hogy ez beteljesedett államunk tartósságáért a legmegbízhatóbb biztosíték.

Az Uralkodónő hittel mondta: Az erő kölcsönözi népünk igazságának az élet szépségét és ragyogását.

Ma azonban, a mi védőnk és oltalmazónk, — aki velünk együtt üritette fenékg a halál poharát, hogy a nemzettel és keresztrefeszített országgal egyszerre, ragyogóbban és teljes fényében támadhasson fel — örökkévalóságot nyer a Basarab vándak Curtea de Argeș-i kriptájában, férje, Ferdinand király mellett.

Ofensége Mária királyné képviselte nekünk a római anyák tökéletes nyugodt biztonságát. Csak nemeslelkűség és kevés büszkeség.

Arca hit és szeretet, a beteljesedett ideál boldogságától állandóan viseli a derűt mosolyt.

A Királyné jobbkeze dédelgetésre és a fájdalom enyhítésére mozdul, egész magatartása pedig sugározza a férfiaságot és buzgalmat a győzelem beteljesedéséért.

A nyitott sir előtt, őseinktől öröklött hitünk és elismerésünk ragyogását hozzuk el és kiáltjuk fájó lelkünk mélyéből:

Nyugodj békében Nagy Románia és nemzetünk őriző Angyala.

A tisztviselői kar mély meghatódottsággal hallgatta Borcea Onisifor polgármester szavait, u. á. Balog vezértitkár fennhangon

a Miatvánt mondotta el. Ezzel a közel 1 óra hosszú taró gyászülés befejezést nyert.

Vasárnap lesz a temetés

Ma reggel 8 órakor gyászkocsira felették a holttestet tartalmazó koporsót és végighaladtak vele Sinaia uccáin, hogy elbucsuzzék a halott az életben annyira kedvenc városától.

Pontosan 8 órakor a sinaiai állomásról indult a koporsót vivő halottas vonat Bucureşti-re, a cotrocenii pályaudvarra. Itt még egyszer, az Uralkodónak kijáró bódolattal és fénnel fogadják a patriarkaminiszterelnök és a kormány tagjai, majd a cotrocenii palotába ravatalozták fel a holttestet.

A fővárosban minden előkészületet meglették a 24-iki temetésre.

Az ország minden részéből gyászoló küldöttségek érkeztek Bucureşti-be és minden küldöttség virágot és földet hoz a királyné ravatalára és a királyné sirhanijára.

Curtea de Argeşben, a királyi család temetkező helyén már megtették az előkészületeket s a kápolnában, ahol örök nyugalomra fogják helyezni Felséges Férje mellé Mária királynét is, már elkészült a sírhely.

Ma van tizenegyedik éve, hogy Ferdinand király meghalt és az évforduló meg a nagy gyász szomorúsága tölti el az országot.

Rendelet a gyász héttel kapcsolatosan

Öfelsége Mária királyné elhunytával az országos gyászra vonatkozólag a megyei Főispán ur a következő rendeletet küldte a város polgármesteri hivatalának.

A belügyminisztérium távirati úton fájdalommal hozza az ország lakosainak tudomására, hogy Öfelsége Mária királyné, f. hó 18-án délután a sinaiai Peles kastélyban elhunyt.

Ezen szomorú és fájdalmas alkalmából elrendeli, hogy újabb intézkedésig, minden egyház, felekezeti különbségre való tekintet nélkül, mindennap köteles a Nagy Királyné lelki üdvéért gyászsztentiszteletet tartani. Ugy a középületek, templomok, iskolák, valamint a magánházak gyászfátyollal bevont nemzeti zászlóval felfogózkodandók. Hatósági épületek, iskolák, kereskedők kötelesek az elhunyt Anyakirályné gyászkeretes arcképét kivilágítva kifüggeszteni, illetve a kirakataikban

elhelyezni.

Az egyházak kötelesek minden reggel 7 órakor, délután pedig 6 órakor, egy-egy negyed óráig harangjait meghúzatni.

Minden látványosság, zene u. abb intézkedésig tilos.

F. hó 21. és 23-án az összes hivatalokban szünet. Ezen a napokon a helybeli ortodox román templomban reggel 9 órai kezdettel, hivatalos gyászsztentiszteletet fog pontifikálni L. Lărgescu főtisztelendő, a helybeli katonai és polgári hatóságok részvételével.

Felelőse a polgármesteri hivatal a lakosságot, hogy házaikra tűzze ki a gyászfátyolos nemzeti lobogót s hogy a gyászsztentiszteleteken minél nagyobb számban jelenjen meg, leróván ezáltal kegyeletét az elhunyt Nagy Királyné iránt.

Montesquieu szabálya

Armand Calinescu belügyminiszter, — mint ismeretes — Öfelsége ideiglenesen a nemzetnevelésügyi minisztérium vezetésével is megbízta, ahol egy olyan tisztogatási és megfiatalítási akciót kezdeményezel, amely hosszú ideig emlékeztető lesz.

A nemzetnevelésügyi minisztériumban és annak különböző ágaiiban az öregeknek egy olyan tiranizmusa születt meg, amely már tűrhetetlenné vált, szűkösű öreg oktatók, akik elhagyták katedráikat, elfelejtették tudományos tárgyaikat s akiknek semmi kapcsolata nincs már a kulturfegyelmekkel és sehol semmi hasznukat nem veszik, felelőtlen de elmozdíthatatlan maffiákká váltak. A mindenfokú és rangú fiatal nevelőknek hosszas kilincselések után várniok kellett kérvényeik megválaszolására, akár a felügyelőséghez, akár a minisztérium igazgatóságához nyújtották be azokat, — az előszobázás atmoszférájában. Az oktatásügynek eme egymással szolidaris régi „sárgarigói” a kétségbeesésig kergették a fiatal nemzedéket.

Felügyelők, igazgatók, tanfelügyelők, alinspektorok, aligazgatók és segéd felügyelők veszélyes magot alkottak. A felügyelet hiánya a közigazgatásban mindig visszaéléshez vezetett. Montesquieu-nak eme aranyszabályát nagyon jól ismeri a ragyogó jogász és köz igazgatási kérdésekben szakértő Armand Calinescu belügyminiszter, aki ideiglenesen a

nemzetnevelésügyi tárcát is vezeti: eltávolított a gyakorlattól és bevezette az ellenőrzést nemcsak a kismembek, de különösképpen a magasabb fokú tisztviselőkkel szemben is.

Igy aztán a „ruini” elszáította a gyökértől — e közigazgatási „sárgarigók” eltávolításával. A visszaélés a felügyeleti rendszer mellett most már lehetetlen lesz. Armand Calinescu fiatalos magatartást tanúsított ezzel a rendszerrel szemben e szabály alapján: „Mindannyian szükségesek vagyunk, senki nem nélkülözhetetlen.”

A nemzetnevelésügyi minisztérium igazgatói, tanfelügyelői, valamikor hasznosak voltak és — alyaféle lelkiület alapján — pótolhatatlanok. Kölcsönösen fedezték egymás hanyagságait és bürokratikus tulkapásait.

Ma már a tanfésület tagjai könnyen lélegzenek.

Armand Calinescu miniszter elégtételt adott a minden rangú és rendű oktatói kar nak.

Mária királyné fényképe kapható a Székely papírüzletben

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen halottunk

Bereczki Ferencné szül. Bereczky Juliánna

temetésén ol. nagyszámban résztvettek és nagy fájdalomukat részvétükkel enyhíteni igyekeztek, e uton mondunk hálás köszönetet.

A GYÁSZOLÓ CSALÁD.

A magyar párt képviselői előtt ismertette Hodzsa a nemzetiségi tervezetet

Prágából jelentik: Hodzsa csehszlovák miniszterelnök tegnap délelőtt fogadta Szűllő Gézát, Jaross Andort, Eszterházy Jánost, az egyesült magyar párt vezetőit, akik előtt ismertette a nemzetiségi statútum tervezetét. A kihallgatás bizalmas jellegű volt, arról semmi hivatalos közleményt nem adtak ki, sőt még sajtótájékoztatót sem.

HA JÓT AKAR, csak talpba véselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Féláru hétfévi utazás a fürdőhelyekre

Bucureşti-ből jelentik: A CFR vezérigazgatósága a fürdő és nyaralóhelyekre hétfévi pihenőre utazó utasoknak 50 százalékos vasúti kedvezményt engedélyezett. A féláru jeggyel szombaton, vagy vasárnap lehet elutazni (vagy pedig hivatalos ünnep e'otti napon) és vasárnap, vagy hétfőn vagy az ünnepet követő napon visszatérni.

Megkönnyítették a gépek és gépalkatrészek behozatálát

A külkereskedelmi igazgatóság határozata értelmében a jövőben az iparvállalatok két ezer lei értékig gépeket és gépalkatrészeket behozatati engedély nélkül is importálhatnak.

HA JÓT AKAR, csak talpbavéselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Segélyt kérnek a salontai cigányzenészek

Az a súlyos gyász, amely az egész országot érte, maga után vonja a zenetiltalom életbeléptetését. A zenetiltalom közeli érintette azokat a cigányzenészeket, akik a vendéglőkben és mulatóhelyeken keresik meg kenyerüket. Mintegy 120 zenész maradt hirtelen kenyér nélkül Salontán, tekintve, hogy a cigányzenészek csak máról holnapra élnek, elhatározták, hogy a városhoz fordulnak gyorssegélyért és előreláthatólag a város vezetősége méltányolja a cigányzenészek kérését, akik csak annyit akarnak elérni, hogy családjuk 2-3 napra ellátást kapjon.

HA JÓT AKAR, csak talpba véselt DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

A Székelyben 288. -ból termő szőlő eladó és a Calea Regele Carol II. 69. számú magánház kiadó, értekezni lehet Str. Mărianu 14. szám alatt.

Nagy részvét mellett kísérték utolsó útjára Bereczky Ferenc városi tisztviselő fiatalon elhunyt feleségét

Tegnap délután 5 órakor temették Bereczky Ferenc tragikus hirtelenséggel elhunyt feleségét. Jóval a temetés előtt már százakra menő tömeg tolongott a szomoru gyászház tágas udvarán és azok, akik a kapun már nem fértek be, tömött sorokban váriák, hogy legalább a templomi búcsúztatón lehessenek közvetlenül jelen. A gyászháznál a szertartást Bapoly Bertalan ref. lelkész végezte, akinek szívhezszóó búcsúztatója könnyes zokogásba rázta a gyászoló családot és nem volt a megjelentek között olyan, akinek szeme ne felt volna meg könnyel a szomoru meghatottságtól. Szívemarkoló látvány volt nézni a gyászbaborult család megrázó i jdal-mát és azt az ártatlan két kis gyermeket, akit a kifürkészhetetlen sors oly korin árva-ságra juttatott. A halottaskocsit valóságos virágerdő borította, aztán megindult a gyászoló menet, hogy megegyeszer megálljon a ref. templom előtt a fiatalon elhunyt édes-anyaival. A templomban Arday Aladár ref.

esperes költői lendületű beszéde, vigasztaló szavak voltak a porig lesújtott gyászoló csa-lád számára. Bármilyen keresetlenek, szívhez-szóóak voltak azok a vigasztaló szavak, a felelet itt is csak hangos zokogás volt. Zoko-gott a porig lesújtott férfi, a gyászbaborult szülő, sirtak az árvák és velük együtt sirt a nagyszámu gyászoló gyülekezet. Hét óra lehetett, amikor megindult a menet, hogy mostmár utolsó útjára kísérje a tragikus hir-telenséggel elhunyt fiatal édesanyát. A teme-tőben egy sirhanttal, közöttünk pedig egy megtört, gyászoló családdal lett több.

A templomi búcsúztató után felcsendűő zoltárzeneklést orgonaszámok előzték meg, miután ebben az időben Mária anyakirályné halálának kegyele es megemlékezése képpen megkondultak a város összes harangjai és körülbelül 15 percig várt a gyászoló gyüleke-zet a templomban, míg elindulhattak Bereczky Ferencné utolsó útjára a temetőbe.

kötések történnek, továbbá, hogy a belső politikai bizonytalanság nem kelthetett bizalmat a gabonavásárló államokban, még jobban felfoghatjuk, milyen kritikus ponthoz jutottunk 1938 február 24-ike előtt, vagyis addig, amíg az új alkotmányt teljes egyhangúsággal elfogadta és ratifikálta az ország.

Az új helyzetet három valóság jellemzi: a haza és király iránti sze-relet, a tekintély és a munka. Ezek a valóságok néhány hónap alatt érihe ően javunkra fordították a keres-kedelmi mérleget. A világpiac irántunk való bizalma helyreállott. Sőt mi több: növekedett. Csak egy le-n példát említsünk: a nemzetközi tőzs-deken a román értékpapírok állandóan emelkednek. A stabilizációs járadék 2-2 és fél ponttal emelkedett, ami igen figyelemreméltó jelenség. Az or-szágfejlesztési járadék — és ezt külön ki kell emelni — július 7 én elérte a 62 háromnegyedes árfolyamot, amelyre még eddig sohasem volt példa.

Calinescu belügyminiszter távirata a prefektusokhoz és polgármesterekhez az árdrágítás megakadályozása érdekében

Bucurestiből jelentik: A kormány által megindított árletörési mozgalom keretében Armand Calinescu belügyminiszter táviratot intézett a prefektusokhoz és primárokhöz, hogy a közszükségleti cikkek árát szigorúan ellenőrizzék. A kenyér, hus, zöldség és gyümölcs árait ellenőrizzék különösen és az ellenőrzésben részt vehet a nagyközönség is.

Az árdrágítók ellen tegyenek jelentést, hogy az illetékes hatóságok megindíthassák az eljárást. Ugyancsak leszállítják az árakat a fürdő és klimatikus gyógyhelyeken, ahol ugyanolyan mértékben és szigorúsággal ellenőrzik a közszükségleti cikkek forgalomba hozatalát.

Franciaország új hiteleket keres Hollandiában

Amszterdamban a Mendelssohn céggel tárgyalásokat folytatnak annak érdekében, hogy Franciaország részére újabb 75 millió forintos hitelt folyósítson. Ebből 35 millió forintot Hollandiában, a fennmaradó összeget

pedig Franciaországban használják fel. A kölcsön fedezetére a francia államkincstár háromhavi lejáratra szóló kincstárjegyeket bocsát ki. A holland nemzeti bank hajlandó ezeket a kincstári jegyeket leszámolni.

Hughes pilóta hozta magával Románia részére az amerikai világkiállítás meghívóját

Bucurestiből jelentik: Hughes, a világ-hírű amerikai pilóta, aki, mint ismeretes, a napokban körülrepülte a földet, a francia fő-városba való megérkezésekor levelet hozott magával, amely a párisi román követség címére szólt. Az amerikai kormány ebben a

levélben küldte el meghívóját a román kor-mánynak az 1939 re tervezett amerikai világ-kiállításra való részvételre. Hughes levele a leggyorsabb postaküldemény volt, amit eddig Románia Amerikából kapott.

Világpiaci helyzetünk

A társadalmi zavarok korszakai, amelyekben bizonytalanság uralkodik, mindig gazdasági visszaesést eredmé-nyeznek. Azok az idők, amikor ugyanazon állam polgárai ellenséges-kedésben élnek egymással, sohasem szerepelnek az illető nép történelmé-ben olyan helyen, amelyre az utókor-nak elismeréssel kellene gondolnia.

A közelmúltban, még pontosab-ban ez év február 24-ig, azok a

háborgások, amelyek egyes polgári lelkekben keletkeztek, teljes mértékben igazolták ezt az igazságot. Az ország gazdasági életére veszélyes bizony-talanság csöppet sem örvendetes hatásai mutatkozni kezdtek már. A polgárok közt gyökeret vert bizal-matlanság folytán megcsappant a forgalom. Ha tekintetbe vesszük azt a tényt, hogy rohamosan közeledett az az idő, amikor a gabonakiviteli üzlet-

Ma már nem lehet háztar-tás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mér-gez, nem robban! Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemu-tatjuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Vulturi hírek

A Vulturi turistaegylet 24 én, vasárnap reggel fel 4 órai i dulással kirándulást ren-dez Moneasara. Műsor: Cárán Gyula sirem-lékének megkoszorúzása, az aradi SGA és az oradai anyaegyesület zászlócseréjén való részvétel, itt több város turistaegyesülete is képviselve lesz, majd megtekintük a márvány-bányát és a márvány uszodát. Jelentkezni — tekintettel a nagy érdeklődésre — ajánlatos minél hamarabb Pénzes Lajos és Kiss János-nál (Str. Horia 2), ahol részletes felvilágosi-tást adnak. Jelentkezni csütörtök estig lehet.

Viteldij tagoknak 130, nemtagoknak 140 lei.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és zsúr garnitúrák, flóir törülközők és fürdőlepe-dők nagy választékban, részletekre is.

ORBÁN KÁROLY

Strada Duca No. 6.

Tilos a lóbőr kivitel!

Bucurestiből jelentik: A belügy-minisztérium az exporőrök tudomására hozza, hogy a lóbőr kivitel Románia-ból tilos lesz.

Római szandál szükségle-t

addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekintli, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legol-csóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

**Habselyem trikó és dezzsalin
ingek, férfi kalap, nyakkendő
óriási választékban!**

NŐI, FERFI és GYERMEK
Carmen cipők
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 340 LEI.
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Fennvesi gyógyszertár mellett)

SELYEM HARISNYA,
retikül, kötött bluzok,
Maya szandál
GUMMITALPU VÁSZONCIPŐ
legelőcsőbb bevásárlási helye

A Kingston leányok

Irla: HERMANN GÉZA

IV.

— Egy idő óta ragyogó és bájos vagy
édes Marym; a nevelő élet lettel, hogy én
nem győzlek nézni s egyre találgatom, mi
szűtte ezt nálad, aki egypár hónap előtt még
a megtestesült szenvedés voltál. Apával sokat
aggódunk érted a családi életed örömei-
nége miatt. De most szép s édes vagy, légy
is mindig ilyen! — s mama kebléhez vonva
leányát, bensőleg csókoltja ajkát, szemét,
arcát.

— Ezek az éjszemek ma varázslók,
férfit megigézők s rontók, nem csodálom, ha
a hódolat vesz körül s irigyeid titkokat sug-
dosnak s pletykáznak!

— Ah, tehát az érdeklődés központjába
kerültem, vajon mit sugdosnak felőlem? —
kérdé Mary naivitással.

— Azt mondják: a Kingston Vénus
körül új bolygó kereng, másodrendű ugyan,
de fényözőne vakító s feltartóztatlanul tör a
Vénus csillagképlet felé. Vénus ígézet alatt
áll s remegve vonzza maga felé a bolygót s
nem ügyel arra, hogy a Mars mind sejtí ezt
s Vénusát feltéve, megsemmisíteni készül a
plánétát veszélyeztető bolygót!

Mig a mama ily Copornicus elmélettel
tárogatja a vélt valót, a bájos asszonykának
rózsaszínbe borul az arca s megrettenve néz
a mamára. A mama meg gyöngéden keblére
vonja s halkan kérdezi:

— Ugye édesem — te szereted Bada-
csonyit?

A kérezt meg nem felel, hanem mint
a rajtakapott csinytevő, sirásra fakad. Minden-
nél érthetőbb felelet.

— Mondj el mindent édes gyermekem,
hogy lássam én tisztán ezt a helyzetet, ezt a
nagyon is kényes és veszélyes helyzetet.

És Kingston Mary gyermeki bizalommal
vallja be szerelmét, tárja föl a múlt szenvedé-
seit, örömeit a jelennek s vágyait a jövő
megalkotásának. Az anya megilletődve hall-
gatja, szenvedő leánya mellett szenvedő
maga is.

— Légy segítségemre imádott jó anyám,
ne hagyj elpusztulnom e kintéljes életben;
engedjétek meg, hogy mi boldogok s egy-
másai lehessünk. A lelkem, szívem rajongá-
sával szeretem őt s meghalok, ha övé nem
lehetek! Lépj föl érdekeimben s légy szószólóm
a kedves apánál, én nem merem föltárni
boldogtalanságomat előtte.

— Szegény gyermekeim ti, az Isten
nehéz próbára tesz bennünket, reszketek éret-
etek, szegény hugod is Badacsonyit szereti
éppen oly mélyen, mint te. Édes gyermekem,
egyiteknek le kell mondani, de melyitek
lesz az I...
— Nem tudok lemondani drága jó mama,
ha kényszeríttek, a halálom lesz az I... Istenem
én vagyok a kárhozathán, a földi pokolban,
engem szabadítsatok meg, Gladys még gyer-
mekleány, itt él a boldogságban mellettetek,
rá ér még férjhez menni; ha szeret is, ő
könnyebben lemondhat s mint fiatal könnye-
ben feled is, szánom őt, de istenem mit
tegyek?...

— Egyelőre várunk édes Marym, míg
a papa véleményét kipuhatom, Gladys
lecsöndesitem. Te pedig uralkodjál érzelmei-
den, nehogy ballépést kövess el s kerüld
mindazt, ami a pletykáknak továbbra is tápot
adna, vagy a férjed gyanuját felkölthetné!

A fiatalasszony meg is fogadta a mama
tanácsát, ámde a tanács már későn jött, a
fogadalom későn volt, mert bár a férjek
mindent utóljára tudnak meg: Joh Wood is
értesülést szerzett a felesége pikáns színezetű
dolgoiról.

Folytatjuk.

**CARMEN nyári cipők, szan-
dálók, gummi cipők,** selyem
bluz jem-
perek, bőr reikülők, férfi kalap, ing, nyak-
kendő, zokni, selyem harisnya, prima 69 lei
kész netz függönyök, legelőcsőbb árban

Rubinné üzletében!
Római szandálokat

gyári árban, ÓRIÁSI választék. FÜRDŐ
DRESSZEK legelőcsőbb árban!

Titeanu Eugen a sajtó és propaganda ügyek alminisztere

Az egész sajtó és közvélemény nagy
megelégedéssel üdvözölte Titeanu Eugént, a
sajtó és propaganda minisztérium élén. Di-
namikus személyisége, kipróbált szervező
ereje jellemzi elsősorban a minisztert, de
ezzel egyidőben teleteljes ujságíró és író.
Költői művei meleg lélekről tanuskodnak.
Cikkei, publicisztikai művei az olvasóközön-



ségben mindig nagy hatást tettek. Szikrázó
intelligencia, mely kultúra jellemzi írásait,
amikkel elsősorban a Trón és a Haza szol-
gálatában dolgozott mindig.

Az új miniszter kinevezése az új nem-
zedék érdemeinek és erényeinek elismerése,
azé a nemzedéké, amely még nem lépte át
a 40. évét. A legtöbbet nyert azonban a
sajtó és rajta keresztül a közvélemény.

Rádióműsor

Bucuresti. 19:10 Felolvasás. 19:25 Dalok. 19:50 Zongora. 20:15 Időszertű
anyag. 20:30 Rádiózenekar. 21:30 Hírek. 21:45
Vendéglői zene.

Budapesti. 7:15 Zongora. 8:20
Közvetítés. 9:05 Szólozenekar. 10:20 Hírek.
10:40 Rigolotto. Opera.

Péntek, július 22.

Bucuresti. 19:15 Felolvasás. 19:15
Dalok. 19:40 Mascagni: Parasztszecsület,
opera, lemezek. Leoncavallo: Bajazzók,
opera lemezek.

Budapesti. 6:30 Szólozenekar.
8: Cigányzene. 9:15 Hírek. 9:35 Éőadóst.
10:20 Vonósnégyes. 11:40 Haneverseny.

Eladó egy új fűrdő, Str. Closca 32.
Eladó jókarbanlevő gyermek sport-
kocsi. Str. Pelisor 4.

Kérem azt a nőt, aki kedden d. u. a
megboldogult Bereczky Ferenc tisztviselőné
halottas szobájából — többek szemeláttára
elemelte a bőrrel kombinált fekete antilop
kesztyűmet, azonnal adja be a lap szerkesztő
ségébe, különben eljárást indítok ellene.
A károsult.

Végetért Imrédy magyar miniszterelnök római hivatalos látogatása

Rómából jelentik: Imrédy magyar minisz-
terelnök és Kánya Kálmán külügyminiszter
hivatalos látogatása végetért. A látogatásról
és Mussolini miniszterelnökkel folytatott meg-
beszélésről hivatalos közleményt adtak ki.

A hivatalos közlemény szerint a két
ország államférfiai részleteiben is megvitatták
a két állam politikai és gazdasági kérdéseit
kihangsúlyozva, hogy úgy Olaszország, mint
Magyarország a békés fejlődés szolgálatában
áll.

Londonból jelentik: A Temps úgy ér-
tesül, hogy Olaszország, Magyarország és
Jugoszlávia közös együttműködés terve is
felvetődött a római megbeszélésen. Ezen
együttműködéshez — szegelte le a megbe-
szélés — kívánságuk szerint a Kisantant
államai is csatlakozhatnak a Dunamedence
érdekének megvédése céljából.

Rómából jelentik: Kánya Kálmán kül-
ügyminiszter már elutazott Rómából, Imrédy
miniszterelnök és felesége még egy pár napot,
mint magánszemélyek az olasz fővárosban
töltenek.

Sorsdöntő hormonok

Az utolsó három évtized folyamán az
orvosudomány két legfontosabb felfedezése
volt a vitaminok és hormonok megismerése,
amivel egy egészen új csodavilág tárult a
bámuló emberi szem elé. Megtudtuk, hogy
mindkét esetben néhány milligrammnyi és
olykor nem is nagyon bonyolult szerkezetű
vegyi anyagok végzetes befolyással vannak
az egészségünkre. De különösen a h o r m o n o k,
amelyeket a test maga termel, egye-
nen sorsdöntőek, az emberi test és lelki
irányítására. Szinte hihetetlen, hogyha néhány
milligramm kevesebb a kelteténél a pajzs-
mirigy hormona, ez teljesen szellemi bárgyu-
ságot idézzen elő, hogy vérkeringésünkben
rögtön zavar álljon elő, ha a mellékpajzsmi-
rigy hormona az adrenalin termelése körül
egy kis zavar van. Ha nem komoly tudósok-
tól hallanánk az adatokat, nem hinnénk el,
hogy némelyik hormonnak még száz milliárd-
szerez hígításban is észrevehető hatása van.
Mikor Goethe azt mondja, hogy „különös
folyadék a vér”, még nem álmódhatta, hogy
a benne keringő parányi mennyiségű hormo-
nok teszik ezzá, szabályozva az ember egész
életét születésétől haláláig. Dr. Venzner
Gerhardnak „A sorsdöntő hormonok” című
munkája ebben a rejtélyes csodavilágba
vezeti el az olvasót, olyan egyszerű, csevegő
módon, hogy az olvasó regényénél érdekesebb
olvasmányt kap ebben a könyvben, amelyet
dr. Fülöp Zsigmond pompás magyarsággal
ültetett át nyelvünkre. Delta kiadásban jelent
meg, mint Dubovitz-Haskó: Ipari és keres-
kedelmi vegyészeti, ára 132 lei. Dr. Venzner
Gerhard: A sorsdöntő hormonok vászonkö-
tésben 158 lei minden könyvkereskedésben,
vagy Lepagenál Cluj.

A strandbál vasárnaphoz egy hétre lesz

Megírjuk, hogy a Stăruința sportegye-
sület az idei sportünnepélyét a strandon ren-
dezi meg.

Mária anyakirályné halálával kapcsolatos
gyászhat miatt a Stăruința csak vasárnaphoz
egy hétre tartja meg a strandbált,

Eladó egy jókarbanlevő sparthert. Str.
Oituz 9.